

Gebruikshandleiding vacuümpompset nr: _____ bouwjaar: _____

Afgiftedatum:

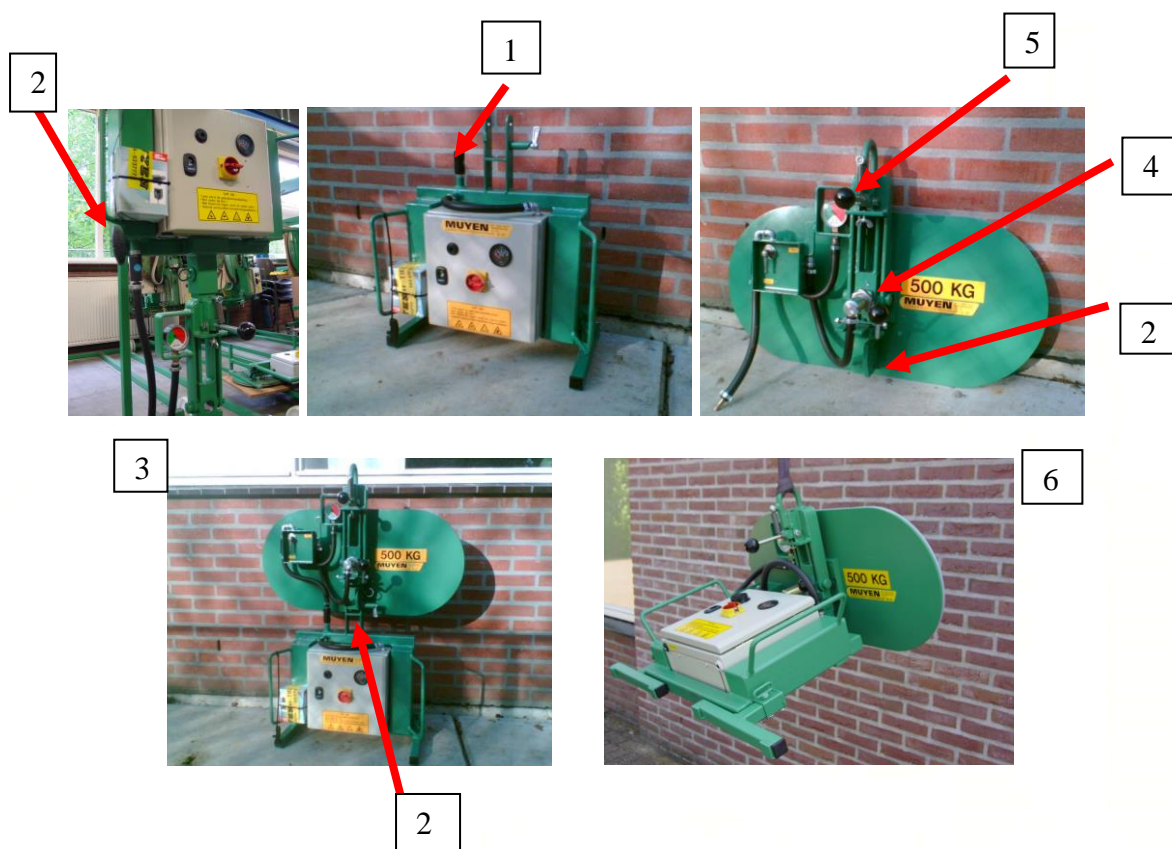
Deze vacuümpompset (VA800) werkt op 12 volt en is geschikt om te koppelen
aan een
zuignap van diverse modellen.

Veiligheidsvoorzieningen

- Dit apparaat is geschikt voor gebruik op de bouwplaats, echter alleen in combinatie met de juiste aansluiting uitgevoerd. Volgens beschrijving van de zuignap moet deze gecontroleerd zijn volgens de laatste veiligheidseisen die bij dit systeem horen.
- De installatie is voorzien van een tank, deze tank voorziet minimaal 20 minuten vacuüm bij stroomuitval, zie de onderstaande test ter controle.
- Tijdens het gebruik mag de stroom niet uitgeschakeld zijn.
- De set is voorzien van een akoestisch signaal die waarschuwt bij een te laag vacuüm. **Tijdens het signaal niet hijsen.**
- Zorg altijd dat u binnen zicht- en gehoorafstand van het apparaat staat.'
- Gebruik altijd een dikwandige vacuümslang, zodat hij niet kan knikken en zorg dat deze goed gecontroleerd is op lekkages. Lengte mag niet langer dan 1 m zijn, met beveiligde koppelingen.
- Tussen de pompset en zuigplaat mag geen grote afstand zijn (begaande grond of hooguit eerste etage) waarbij zowel de pompset als de zuigplaat voor de gebruiker in zicht zijn.
- Zorg dat de slang niet kan blijven haken of dat er overheen gereden kan worden.
- Wij adviseren een jaarlijkse controle c.q. onderhoud te laten uitvoeren door een deskundige (fabrikant).
- Wij wijzen met klem op het volgende: de personen die met dit apparaat werken moet verantwoord en veilig te werk gaan. Men moet op de hoogte zijn van de Arbo-wet en deze in acht nemen. De volgende voorschriften verdienen extra aandacht: zorgen dat er geen personen onder de last aanwezig zijn of kunnen zijn (hoger hijsen, groter afzet gebied) en dat er veiligheidshelmen en verdere beschermingsmiddelen worden gedragen.
- De zuignap is niet voorzien van CE, alleen in combinatie met een passende zuignap zoals omschreven nr. 5 word dit een complete machine onder bovenstaand CE nr.

Gebruik:

1. Koppel de pomp aan de zuignap met de slang zie punt 1, 2x klikken.
2. Verbind de zuigplaat en pompunit bij punt 2, zodat er 1 geheel apparaat ontstaat zoals op foto 3.
3. Voor gebruik onderhoud, uitvoeren volgens onderhoudsvorschriften, zie volgende alinea.
4. Zet het apparaat aan en wacht tot het akoestisch signaal stopt. Nu is het apparaat klaar voor gebruik.
5. Zet het apparaat tegen het plaatmateriaal met dichte structuur, zet de kraan op vast. Als het akoestisch signaal stopt, is het klaar om te hijsen.
6. U kunt de last draaien (zie punt 4), u kunt de last kantelen (zie punt 5). Het kantel punt bij punt 5 moet altijd geborgd zijn. Neem tijdens het draaien en kantelen alle juiste voorzorgsmaatregelen in acht volgens de Arbo wet. Gebruikt een kantel hoek of blok. Dit is vele malen veiliger en geeft minder risico's met zich mee.
7. U kunt de accubak ook kantelen aan het systeem zodat de zuiger nog compacter wordt en u minder hijshoogte verlies heeft (zie foto 6).



Onderhoudsvoorschriften

1. Wij adviseren voor gebruik te controleren of het vacuümsysteem goed werkt.
2. De test moet U als volgt uitvoeren:

U plaatst het apparaat op een glasplaat of ander luchtdicht plaatmateriaal.

- Zet het apparaat aan en wacht tot het akoestisch signaal stopt en vervolgens de vacuümpomp stopt. Op dat moment moet de vacuümmeter minimaal -0.7 bar aangeven.
- Vanaf dit moment mag de vacuümpomp "ten hoogste" enkele seconden per minuut bijpompen, is dit vaker of langduriger, neem dan contact op met de leverancier.
- Laat met de los/vast kraan een kleine hoeveelheid lucht ontsnappen (gedeeltelijk openen), waardoor de vacuümmeter terug loopt onder de 0.6 (het rode vlak). Op het moment dat de wijzer het rode vlak bereikt moet het signaal klinken, is dit anders neem dan contact op met de leverancier.
- De voltmeter van het apparaat moet altijd tussen de 10 en 12 staan als de pomp in werking is! Onder de 10 volt laden. Tijdens het laden moet het apparaat "uit" staan.

MUYEN

CONSTRUCTIEBEDRIJF B.V.

- Controleer regelmatig de rubberen randen van de zuignap op scheurtjes of slijtage, zo nodig repareren.
- Reinig de rubbers regelmatig, met het juiste reinigingsmiddel. Hiervoor kunt u schoonmaak azijn gebruiken maar de leverancier kan ook een speciale reiniger leveren in een spray flesje.
- Bij deze vacuümmachine moet minimaal 1 keer per jaar een verticale trekproef zijn uitgevoerd met een belasting van 2 keer het maximaal toelaatbare gewicht, uitgevoerd door een deskundige.
- U bent als gebruiker zelf verantwoordelijk voor het onderhoud en het inspecteren van uw eigen materieel. U bepaalt dus zelf wie deskundig genoeg is om de jaarlijkse inspectie van dit hijsapparaat uit te voeren. Wij als fabrikant zijn de meest deskundige om dit apparaat te inspecteren. Indien u uw jaarlijkse inspectie niet uitvoert bij de fabrikant, zijn wij als fabrikant niet langer verantwoordelijk voor het goed functioneren van uw machine.
- De aanwezigheid van een inspectie sticker zegt alleen dat het apparaat geïnspecteerd is. In het rapport vindt u de bevindingen van de inspecteur. Lees en volg dus altijd de instructies op het rapport van inspectie.

Let op:

Als het apparaat niet aan staat ontstaat het risico dat de gebruiker kan aanzuigen met rest vacuüm uit de reserve tank. Hierbij zal de vacuümmeter in het rode gebied blijven en bij gebruik van een akoestisch signaal krijgt u “geen” signaal. Let dus goed op dat het apparaat te allen tijde ingeschakeld is!

Ga nooit zelf aan dit apparaat repareren zonder dit eerst met de fabrikant te hebben overlegd. Laat dit apparaat ook nooit door een andere firma c.q. onderhoudsbedrijf repareren, zonder dit eerst met de fabrikant te hebben overlegd. Alleen als u de bovenstaande voorwaarden in acht neemt, kunnen wij garanderen dat u jaren lang plezierig, maar vooral veilig met dit apparaat kunt werken.

Indien u de bovenstaande gebruik en onderhoudsvoorschriften c.q. adviezen “niet” in acht neemt, nemen wij als fabrikant geen enkele verantwoording voor eventueel ontstane schade. Wij zijn verantwoordelijk voor het apparaat als fabrikant, het is onze taak het op een juiste manier uit te leveren, maar zodra er na levering wijzigingen plaatsvinden aan het apparaat of er wordt geen deugdelijk onderhoud uitgevoerd, kunnen wij niet meer verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele ontstane schade. Daarnaast worden wetten, normen en regels steeds aangepast, indien u het onderhoud door de leverancier laat uitvoeren weet u ook zeker dat uw apparaat steeds up to date, veilig en volgens de laatste normen gecontroleerd is.

De VA800 machine is een basis unit die met diverse zuignappen gekoppeld kan worden, waardoor er een compleet vacuüm hefapparaat ontstaat. Hieronder vindt u een lijst met mogelijke wissel zuignappen. Let op dat u altijd de gebruiksaanwijzing volgt bij het koppelen en wisselen van de verschillende accessoires en/of zuignappen. Deze zuignappen zijn niet voorzien van CE want samen met de basis unit vormen zij 1 machine.



Ovale zuignap 500kg, 750kg en 1200kg, kantelbaar en draaibaar 360 graden.



Zuignap met 9 nappen voor 900kg en 7 nappen voor 700kg, kantelbaar en draaibaar 360 graden.



Gebogen glas zuiger, 400kg, kantelbaar en draaibaar 360 graden.



Evenaar lengte 2200mm, met 4 nappen voor het plaatsen van bv serre glas, 400kg maximaal.



Een sandwich dak panelen zuiger, verstelbaar met valbeveiliging om dakpanelen tot ongeveer 12m lengte te plaatsen. Kantelbaar en draaibaar 360 graden, geschikt voor 250kg.

MUYEN

CONSTRUCTIEBEDRIJF B.V.



Het verstelbare 10 nappen systeem voor een gewicht van 1000kg maximaal. Deze is zeer breed inzetbaar door de diverse stel mogelijkheden.

Natuurlijk zijn de uitvoeringen divers en bijna onbeperkt. U kunt alle typen zuignappen koppelen maar er moet omschrijven zijn dat zij behoren tot het VA800 systeem.

Het vervangen van Rubber Randen

1. De plaat opschuren.
2. Schoonmaken met Reinigingsvloeistof (vacuümcup cleaner) (art.code VA425).
Daarna plaat insmeren met Bisontix (ongeveer 10 min droogtijd)



3. Rubber op de plaat leggen.
4. Beginnen met de buitenrand, 1 kant recht afknippen.



5. 1 mm vanaf de rand gaan plakken (niet te zuinig met de lijm).
6. Elke keer een stuk van ongeveer 20 cm.



7. De overtollige lijm aan de binnenzijde verwijderen (b.v. met een schroevendraaier).
8. Aan het einde 7 cm even "niet" lijmen.
9. Leg de ongeplakte rand over de inmiddels geplakte rand.



10. Knip hem dan 5 mm langer af.



11. Smeer beide rubber einde in, en daarna het resterende stukje op de plaat.
12. Plak eerst de einden aan elkaar, dan pas aandrukken op de plaat.



13. De binnenrand beginnen aan de ander rechte zijde, de aanhechting aan de andere zijde recht tegenover de aanhechting van de buitenrand.
14. Plak de binnenrand strak tegen de buitenrand, volg de procedure vanaf nr 4.



15. Als dit klaar is loop je nog een keer de buitenrand na of deze goed vast zit en op de juiste plaats.

Het plakken van rondjes

1. Leg de mal op de rubber randen.
2. Teken de rondjes op de stalen plaat met een watervaste stift.



3. De rondjes goed controleren op oneffenheden voordat ze geplaatst worden.
4. Niet te zuinig met de lijm, de lijm moet onder het rondje uitkomen.



De lijm is eenvoudig afwasbaar met veel water.

This vacuum pump set works on 12 volts and is suitable to connect to one suction cup of various models.

Safety measures

- This appliance is suitable for use on a construction site, but only in combination with the correct connection carried out as described. The suction cup must be checked in accordance with the latest safety requirements which suits this system.
- The installation is equipped with a tank. This tank provides at least 20 minutes of vacuum in the event of a power failure, see the test below for verification.
- The power must not be switched off during operation.
- An acoustic signal is provided, this warns when the vacuum is too low. Do not hoist during the signal.
- Always ensure that you are within sight and hearing distance from the device.
- Always use vacuum hoses that are thick-walled so that it can not kink and is properly checked for leaks. The length must not be longer than 1m, with secured couplings.
- There must not be a large distance between the pump set and suction plate (ground or at most first floor), where both the pump set and the suction plate are visible for the user.
- Ensure that the hose can not snag and/or nothing driver over the hose.
- We recommend that an annual inspection or maintenance needs to be carried out by an expert (manufacturer).
- We strongly emphasize on the following: the people who work with this device must work in a responsible and safe manner and must be aware of the Health and Safety Act. The following regulations deserve extra attention: ensure that no people are or can be present under the load (higher hoisting, larger sales area) and that safety helmets and further protective equipment are worn.
- The suction cup is not equipped with CE, only in combination with a suitable suction cup as described no. 5 becomes a complete machine under the above CE no.

Use:

1. Connect the pump to the suction cup with the hose, see point 1, click 2 times.
2. Connect the suction plate and pump unit to point 2, so that there is 1 complete device as shown in photo 3.
3. Carry out maintenance according to maintenance instructions before use, see next paragraph.
4. Switch on the device and wait until the acoustic signal stops. Now the device is ready for use.
5. Place the device against the sheet material with a closed structure, secure the tap. When the acoustic signal stops, it is ready to lift.

6. You can turn the load, see point 4, You can tilt the load, see point 5. The tilt point at point 5 must always be secured. When turning and tilting, take all appropriate measures following the Health & Safety Act, use a tilt angle or block, this is many times safer and there is less risk of damaging the load.
7. You can also tilt the battery box to the system so that the piston becomes even more compact and you have less lifting height loss. See photo 6.



Maintenance

1. We recommend to check that the vacuum system is working properly before use.
2. The test must be carried out as following:
 - You place the appliance on a glass plate or other sheet material.
 - You switch on the device and wait until the acoustic signal stops and then the vacuum pump stops. At that moment, the vacuum gauge must indicate at least -0.7 bar.
 - From this moment on, the vacuum pump may pump "at most" a few seconds per minute, if this is more frequent or longer lasting than contact the supplier.
 - Allow a small amount of air to escape (partially open) with the loosening valve, which causes the vacuum gauge to return below -0.6 (the red area). When the pointer reaches the red area, the signal must sound, otherwise contact the supplier.

- The voltmeter of the device must always be between 10 and 12 when the pump is running! Load under 10 volts. The device must be "off" during charging.
- Regularly check the rubber edges of the suction cup for cracks or wear, repair if necessary.
- Clean the rubbers regularly, with the correct cleaning agent. You can use cleaning vinegar for this, but the supplier can also supply a special cleaner in a spray bottle.

Pay attention:

- If the device is not switched on, there is a risk that the user can suck with residual vacuum from the reserve tank. The vacuum gauge will remain in the red area and you will receive a "no" signal when using an acoustic signal. Make sure that the device is switched on at all times!
- Never attempt to repair this device yourself without first consulting the manufacturer. Never have this device repaired by another company or maintenance company without first consulting the manufacturer. Only if you observe the above conditions we can guarantee that you can work pleasantly, but especially safely with this device for years.
- If you do not observe the above use and maintenance instructions, we as manufacturer do not accept any responsibility for any damage that may have occurred. We are responsible for the device as a manufacturer, it is our task to deliver it correctly, but as soon as changes are made to the device after delivery or no proper maintenance is carried out, we can no longer be held responsible for any resulting defects. damage. In addition, laws, standards and rules are always adjusted. If you have the maintenance carried out by the supplier, you also know that your device is always up to date, safe and in accordance with the latest standards.
- With this vacuum machine, a vertical tensile test must be carried out at least once a year with a load of twice the maximum permissible weight, carried out by an expert.
- As a user you are responsible for the maintenance and inspection of your own equipment. You decide who is competent enough to perform the annual inspection of this hoisting machine. We as a manufacturer are the most expert to inspect this device. If you do not carry out your annual inspection at the manufacturer, we as a manufacturer are no longer responsible for the proper functioning of your machine.
- The presence of an inspection sticker only says that the device has been inspected. In the report you will find the findings of the inspector. Therefore, always read and follow the instructions on the inspection report.

MUYEN

CONSTRUCTIEBEDRIJF B.V.

- The VA800 machine is a basic unit that can be connected with various suction cups, creating a complete vacuum lifting device. Below is a list of possible replacement suction cups. Please note that you always follow the operating instructions when pairing and exchanging the various accessories and / or suction cups. These suction cups are not equipped with CE because together with the basic unit it forms 1 machine.

Oval suction cup 500 kg, 750 kg and 1200 kg, tiltable and rotatable 360 degrees.



Suction cup with 9 cups for 900 kg and 7 cups for 700 kg, tiltable and rotatable 360 degrees.



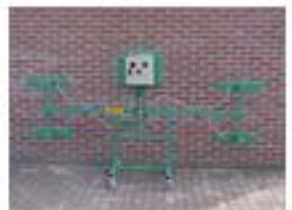
Curved glass piston, 400 kg, can tilt and rotate 360 degrees.



Equator length 2200 mm, with 4 cups for placing eg greenhouse glass, 400 kg maximum.



A sandwich roof paneled piston, adjustable with fall protection to place roof panels up to about 12 meters in length. Tiltable and rotatable 360 degrees, suitable for 250kg.





The adjustable 10-step system for a weight of 1000kg maximum. This is very widely usable by the various possibilities.

Of course, the execution is diverse and almost unlimited. You can connect all types of suction cups but it must be described that they belong to the VA800 system.

Manual for replacing the rubber edges

5. Rub the plate with sandpaper.
6. Clean it with nature vinegar or a degreaser (or dry cleaning naphtha).
7. Cover it with a film of bisontix contact glue (wait until its dry).



8. Put down the edges on the plate.
9. Start with the outer edge. Cut off one side straight.



10. Start pasting 1 mm from the edge (don't be too economical with the glue).
11. Every time process with a piece from approximately 20 cm.



12. Remove the overflowing glue on the inside with a screwdriver.
13. Don't glue at the end for 7 cm.
14. Put the unpasted edge across the edge that is already pasted.



15. Cut it off longer than 5 mm.



16. Paste both rubber-ends, followed by pasting the plate.
17. First, glue the ends to each other, after that press it to the plate.



18. Start placing the inner edge at the exact opposite of the outer edge attachment (so the attachment of this edge will be exactly on the opposite of the attachment of the outer edge).
19. Paste the inner edge tightly against the outer edge, and cut off one side straight. Than follow the procedure as described from no.6 (above mentioned).



20. If you are done with the inner edge, check up once more if the outer edge is glued tight, and if it's positioned at the right place.

The pasting of the circles

1. Place the mould on the rubber edges.
2. Draw the circles on the steel plate with a waterproof pen.



3. Check the circles accurately for unevenness before they can be positioned.
4. Don't be too economical with the glue, the glue has to come from underneath the circles.



5. The glue is easy to wash off with plenty of water.

Norm 13155 is verantwoordelijkheid van leverancier (is een richtlijn, geen wetgeving)

Hier staan o.a. vermeld:

1. Dubbel vacuümsysteem;
2. Enkel vacuümsysteem met valbeveiliging, boven 1.8m hijshoogte.

De basis van een dubbel vacuümsysteem gaat als volgt: valt het ene systeem uit, dan vangt het andere systeem het op. Maar is een dubbel vacuüm systeem dan wel een 2e positief systeem als je gaat hijsen met glas? Er staat ook in de norm dat wij verantwoordelijk zijn voor een goede risico analyse op het apparaat en wij verkopen het apparaat o.a. voor het hijsen van glas.

Met deze wetenschap kunnen wij als leverancier niet simpelweg de norm volgen maar moeten wij melden dat een dubbel vacuüm systeem geen extra veiligheid biedt bij het plaatsen van glas. Glas heeft tenslotte de eigenschap om te breken of te glijden en dan helpt alleen een valbeveiliging of het afzetten van het gebied. Wij bouwen dus zowel enkel als dubbel vacuüm systeem en geven de klant de keuze. Beide systemen zijn dus gebouwd volgens de Norm 13155.

Arbo-wet is verantwoordelijkheid van de gebruiker

In de norm 13155 moet in principe de Arbo-wet verwerkt zijn maar dat is niet geheel het geval. De sociale wetgeving of Arbo-wet is voor de bescherming van werknemers. Hier staat o.a. dat men werknemers ten alle tijden moet beschermen tegen het vallen van de last. Een vacuümzuiger maakt nooit een vaste verbinding met de last en u zult dus moeten zorgen dat er nooit werknemers onder de last aanwezig zijn. U kunt het gebied afzetten en dit ook goed bewaken of valbeveiliging toepassen. Het gebruik van een dubbel uitgevoerd vacuüm systeem ontslaat u niet van deze verantwoording. Daarnaast zult u goed moeten weten wat u hijst, omdat er een verschil bestaat tussen het val gevaar bij enkelglas, dubbelglas, hardglas of gelaagd glas. U moet telkens opnieuw de risico's inventariseren en de juiste maatregelen treffen.

Conclusie: U moet gewoon de arbowet volgen. De keuze voor een dubbel of enkel vacuümsysteem is beide goed, echter ontslaat het u niet van het aanbrengen van valbeveiliging. Weet altijd goed wat u hijst, onderneem een goede risico analyse en neem de juiste maatregelen. Het advies waarin wordt verteld met een dubbel vacuümsysteem geen valbeveiliging te gebruiken, is niet juist. Onder 1.8m hijshoogte: Heeft u geen extra beveiliging nodig, dan mogen werknemers niet onder de last aanwezig zijn, denk hierbij aan handen, benen en voeten en *draag altijd de juiste persoonlijke beveiligingsmiddelen.*

Welke maatregelen moet u treffen bij de verschillen soorten glas:

	Dubbel systeem zonder valbeveiliging	Enkel systeem met valbeveiliging boven 1.8m	gebied afzetten en goed bewaken
Hard glas	fout	fout	goed
Gelaagd glas	fout	goed	goed
Enkel glas	fout	fout	goed
Isolatie glas	fout	goed	goed
Glas met Clearshield of Bioclean	fout	goed	goed

Dit formulier is opgesteld door fabrikant Muyen Bv uit Tiel. De informatie is samengesteld uit informatie van Notified body TUV, informatie van de Arbeidsinspectie Nederland en de AIB uit België. U kunt hier dus geen rechten aan ontleen echter alleen uw voordeel mee doen. De meeste omschrijvingen zijn niet de exacte citaten uit de normen en wetten. De norm 13155 en de Arbo-wet is in alle Europese landen nagenoeg gelijk. Van eventuele extra nationale richtlijnen zijn wij niet op de hoogte, hiervoor kunnen wij dus ook niet verantwoordelijk zijn.

Norm 13155 responsibility of supplier

Quote:

1. Double vacuum system, above 1.8m lifting height;
2. Single vacuum system with fall protection, above 1.8m lifting height.

The basics of a double vacuum system is easy: if one system is down, the second system has to hold the load. But is a double vacuum system a second positive system when you are hoisting glass?

The standard is that we are responsible for proper risk analysis on the device and we sell the machines for lifting glass. With this knowledge, we can not simply, as a supplier, follow the norm but we must say that a dual vacuum system offers no additional security when you hoist a glass plate. One of the characteristics of glass is that it can break and in this situation only a fall protection supports the second positive system. So we build both, single and double vacuum systems. In the end it is always the customer's choice. Both systems are therefore built following the norm 13155.

Health and Safety Act is responsibility of the user

The 13155 standard also should include all aspects of the 'Working conditions Act' but that is not entirely the case. The social legalization or health and safety law is for the protection of employees. Employees have to be protected against the dropping of the loads at all times. A vacuum machine never makes a permanent connection to the load, so it is necessary to ensure that no employee under the load is present. You can barricade areas and also monitor this very good or use a fall protection. The use of a double vacuum system does not relieve you of this responsibility. Additionally, you will have to know what you are lifting, because there is a difference between the fall risks off single glass, double glass, tempered glass or laminated glass. You will need to re-identify the risks and always take the appropriate measures.

Conclusion: The choice of picking a single or double vacuum system is up to the customer but always use a fall protection if necessary. Also know exactly what you are lifting, conduct a proper risk analysis and take action. The advice that a fall protection with a double vacuum system is not necessary, is in our view not true. Below **the lifting height of 1.8m** you do not need extra security, however never must an employee be present underneath the load, (hands, legs and feet). Always wear the appropriate protective equipment.

What steps should you take when working with different types of glass:

	Double system without fall protection	Single system + fall protection above 1.8m	secure area and monitor
Tempered glass	wrong	wrong	okay
Laminated glass	wrong	okay	okay
Single glass	wrong	wrong	okay
Isolated glass	wrong	okay	okay
Glass with Clearshield or Bioclean	wrong	okay	okay

This form is prepared by manufacturer Muyen. The information has been compiled from information from Notified Body TUV, information from the Health and Safety from the Netherlands and the AIB from Belgium. So you cannot claim on this information but only take your advantage from the information. Most descriptions are not exact quotes from the standards and laws. The Norm 13155 and Health and Safety norms are quite the same in all European countries. Of any additional national guidelines, we are not aware, this so we cannot be responsible.